

非常经典

放逐灵魂自由的缰绳，回归灵感交织的原点，承载生命中永存的人性，经典成全了至真的情感交流，而名著则成就了至纯的人文关怀。

忏悔录 (下)



[古罗马] 奥古斯丁

CLASSIC

新疆青少年出版社
喀什维吾尔文出版社

非常经典

忏悔录(下)

(古罗马)奥古斯丁 著

新疆青少年出版社
喀什维吾尔文出版社

图书在版编目(CIP)数据

非常经典/张兴主编. —喀什:喀什维吾尔文出版社;乌鲁木齐:新疆青少年出版社, 2006

ISBN 7-5373-1405-5

I. 非... II. 张... III. 文学—作品—世界—青少年读物 IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 001920 号

非常经典

忏悔录(下)

(古罗马)奥古斯丁 著

新疆青少年出版社 出版
喀什维吾尔文出版社

(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编:830001)

北京市朝教印刷厂印刷

开本:850mm×1168mm 32 开

印张:2000 字数:20000 千

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—3000

ISBN 7-5373-1405-5 总定价:5160.00 元(共 200 册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

前言

铭刻岁月的灿烂，绽放思想的力量。采撷智慧的点滴，汇聚灵感的微妙。经典闪烁永恒的光辉，名著恪守信仰的魅力。名著带我们穿梭时空的隧道，追寻先贤的足迹，触击他们内心深处迸发的精神火花。尽情品味世界文坛浓郁的墨香，彻底释放世界名著永恒的青春，让我们在高于单纯的情感层面的灵魂世界，凝聚来自生命质地的坚韧、唯美、神奇和信念。感受世界名著的原汁原味，就在我们与您相伴的名著之旅。

在这套《非常经典》丛书中，共收录了近50位国外作家的百余部作品，它们在某种程度上代表了时代的主题。会聚本套丛书的文学巨匠有莎士比亚、托马斯·哈代、查尔斯·狄更斯、雨果、儒勒·凡尔纳、巴尔扎克、莫泊桑、列夫·托尔斯泰、契诃夫、马克·吐温、海明威、泰戈尔、卡夫卡等等。大师们将文字编织起来的生活面貌、社会风貌、宇宙神秘，一一展现。我们透过今天的眼光去看当时的人、事、物以及存在着的万物时，看到的不是一种时代的距离感和空间的超越感，而恰恰是一种生命的责任感和参与感。对于人本身而言，我们所创造的奇迹和所犯下的罪孽，历史记载着，而我们怎样更好的共存，历史继续着。名著承载着历史和文学的双重效应，所以我们不仅仅要把名著作为一种精神升华，更重要

的是真实的思考与诚实的付出。相信青少年朋友们在体验名著的震撼时，一定能将人生的定义更好的诠释，并为自己的人格塑造和完善找到良师。

由于时间仓促加之编者水平有限，不足之处，敬请读者批评和指正。

编 者

作者簡介



奥古斯丁是古代基督教主要作家之一，与中世纪的托马斯·阿奎那同为基督教神学的两大师。

奥古斯丁于公元 354 年 11 月 13 日生于北非的塔加斯特城，即今阿尔及利亚的苏克阿赫拉斯(Souk Ahras)，当时北非已入罗马帝国版图，完全在罗马文化笼罩之下。父名巴特利西乌斯，是本城的一个普通市民，母名莫尼加，是信奉基督教的，奥古斯丁自幼受母亲的熏陶，

但没有正式领受洗礼。

奥古斯丁是古代基督教拉丁教父中著述最多的一人，据奥古斯丁本人提出《修订》的著作，至公元 427 年，已有 93 种，而书札和布道言论尚不在内。他著作中最被传诵的便是这一本《忏悔录》。

《忏悔录》原名“Confessiones”，古典拉丁文本作“承认、认罪”解，但在教会文学中，转为承认神的伟大，有歌颂的意义。奥古斯丁本来着重后一意义，即叙述一生所蒙天主的恩泽，发出对天主的歌颂；但一般都注重了第一义，因此我国过去都称此书为“忏悔录”，在欧洲则“忏悔录”已成为自传的另一名称。

目 录

卷九.....	1
一.....	1
二.....	3
三.....	6
四.....	9
五	15
六	16
七	18
八	20
九	24
十	27
十一	30
十二	32
十三	36
卷十	40
一	40
二	41

三	42
四	44
五	46
六	47
七	50
八	51
九	55
十	56
十一	58
十二	60
十三	61
十四	62
十五	64
十六	66
十七	69
十八	71
十九	72
二十	74
二十一	76
二十二	78
二十三	79
二十四	82
二十五	83
二十六	84

二十七	85
二十八	86
二十九	88
三十	89
三十一	91
三十二	96
三十三	97
三十四	99
三十五	102
三十六	106
三十七	109
三十八	113
三十九	114
四十	115
四十一	117
四十二	118
四十三	120
卷十一	123
一	123
二	125
三	128
四	130
五	131
六	133

七.....	135
八.....	136
九.....	138
十.....	140
十一.....	141
十二.....	142
十三.....	143
十四.....	145
十五.....	147
十六.....	150
十七.....	151
十八.....	152
十九.....	154
二十.....	155
二十一.....	156
二十二.....	158
二十三.....	160
二十四.....	163
二十五.....	165
二十六.....	166
二十七.....	168
二十八.....	172
二十九.....	174
三十.....	176

三十一.....	177
卷十二.....	179
一.....	179
二.....	181
三.....	182
四.....	183
五.....	184
六.....	185
七.....	187
八.....	189
九.....	191
十.....	192
十一.....	193
十二.....	196
十三.....	198
十四.....	200
十五.....	201
十六.....	206
十七.....	208
十八.....	211
十九.....	212
二十.....	214
二十一.....	217
二十二.....	219

二十三.....	220
二十四.....	222
二十五.....	225
二十六.....	226
二十七.....	228
二十八.....	230
二十九.....	233
三十.....	234
三十一.....	235
卷十三.....	237
一.....	237
二.....	239
三.....	241
四.....	242
五.....	243
六.....	244
七.....	245
八.....	247
九.....	249
十.....	251
十一.....	252
十二.....	254
十三.....	256
十四.....	258

十五.....	260
十六.....	263
十七.....	264
十八.....	266
十九.....	269
二十.....	272
二十一.....	274
二十二.....	278
二十三.....	280
二十四.....	283
二十五.....	287
二十六.....	289
二十七.....	292
二十八.....	293
二十九.....	294
三十.....	295
三十一.....	296
三十二.....	298
三十三.....	300
三十四.....	301
三十五.....	303
三十六.....	304
三十七.....	305
三十八.....	306



卷 九

一

“主，我是你的仆人，我是你的仆人，你的婢女的儿子。你解放了我的束缚，我要向你献上谢恩之祭。”（见《诗篇》115 首 16—17 节）请使我的心和我的唇舌歌颂你，使“我的四体百骸说：主，谁能和你相比？”（同上，34 首 10 节）请你答复我，请你“对我的灵魂说：我是你的救援。”（同上，3 节）

我是谁？我是怎样一个人？什么坏事我没有做过？即使不做，至少说过；即使不说，至少想过。但你，温良慈爱的主，你看见死亡深入我的骨髓，你引手在我的心源中



疏沦秽流。我便摒弃我以前追逐的一切，追求你原来要的一切。

但在这漫长的岁月中，我的自由意志在哪里？从哪一个隐秘的处所刹那之间脱身而出，俯首来就你的温柔的轭轭，肩胛挑起你的轻松的担子？耶稣基督，“我的依靠，我的救主！”（同上，18首15节）我突然间对于抛弃虚浮的乐趣感到无比的舒畅，过去惟恐丧失的，这时却欣然同它断绝。

因为你，真正的，无比的甘饴，你把这一切从我身上驱除净尽，你进入我心替代了这一切。你是比任何乐趣更加淡泊，但不为血肉之躯而言；你比任何光彩更明粲，比任何奥秘更深邃，比任何荣誉更尊显，但不为自高自大的人。这时我的心灵已把覬覦和营求的意念，淫佚和贪猾的情志从万端纷扰中完全摆脱；我向你，我的光明，我的财产，我的救援，我的主，天主，我向你倾泻胸臆。



二

“在你鉴临之下”(见《创世记》30章27节),我决定不采取众目昭彰的办法,而用柔和的方式摆脱我嚣讼市集上卖弄唇舌的职务,不要再让青年们不“钻研你的法律”(见《诗篇》118首70节)和你的和平,而去钻研狂妄的词令和市场的论战,从我的口中购买肆行诡谲的武器。

幸而这时距离“秋收假期”(按当时秋收假期始于九月十六日)已是不远了,我决定耐过这几天,和寻常一样离校。我既已经你救赎,决不想再蹈出卖自己的覆辙。

这是我们在你面前打下的主意,除了家人和几个知己外,别人都不知道。我们相约不要向外随意透露消息,虽则那时我们自“涕泣之谷”(见《诗篇》83首6节)上升,唱着“升阶之歌”(同上,119首1节),已在你手中领取了“利箭和炽炭,抵御诡诈的口舌”(同上,4节),这些口舌以忠告为名而实行阻挠,似乎满怀关切,却把我作为食物一般吞噬下去。